



DAN

Transcend™ Stole Serie

Bærestol, manuelle skinner og PowerTraxx®



Læs denne manual og behold til
fremtidig reference



FERNO®

Brugermanual

August 2021

Pub. nr. 234-3801-00

Ferno kundeservice

For bestillingshjælp eller generel information:

CANADA OG USA

Telefon (gratis)	1.877.733.0911
Telefon	1.937.382.1451
Fax (gratis)	1.888.388.1349
Fax	1.937.382.1191
Website	www.ferno.com

ALLE ANDRE PLACERINGER

Kontakt din Ferno-forhandler for assistance eller information. Hvis du ikke har en Ferno-distributør, bedes du kontakte Ferno kundeservice:

Ferno-Washington, Inc., 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, USA

Telefon	Landekode +1.937.382.1451
Fax	Landekode +1.937.382.6569
Website	www.ferno.com

Ansvarsfraskrivelse

Denne manual indeholder generelle instruktioner for brug, betjening og pleje af denne stol. Instruktionerne er ikke altomfattende. Sikker og korrekt brug af denne stol er udelukkende efter brugerens skøn. Sikkerhedsinformation er inkluderet som en service til brugeren. Alle andre sikkerhedsforanstaltninger, som tages af brugeren, bør være inden for og under hensyntagen til gældende regler og lokal protokol. Træning i den korrekte brug af denne stol skal gives, før du bruger denne stol i en faktisk situation.

Gem denne vejledning til fremtidig reference. Vedlæg den sammen med stolen i tilfælde af overførsel til nye brugere. Yderligere gratis kopier er tilgængelige på anmodning hos kundeservice.

Ejendomsretsmeddelelse

Oplysningerne i denne vejledning tilhører Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. forbeholder sig alle intellektuelle ejendomsrettigheder, ejendomsretlige designrettigheder, fremstillingsrettigheder, stolebrugsrettigheder og salgsbrugsrettigheder hertil og til enhver artikel, der er beskrevet deri, undtagen i det omfang disse rettigheder udtrykkeligt er givet til andre, eller hvor det ikke er relevant for sælgers proprietære dele.

Begrænset garantierklæring

De stole, der sælges af Ferno, er dækket af en begrænset garanti, som er trykt på alle Ferno-fakturaer. De fuldstændige vilkår og betingelser for den begrænsede garanti og begrænsningerne af ansvar og ansvarsfraskrivelse er også tilgængelige på anmodning ved at ringe til Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.

Meddelelse om uønskede hændelser

I tilfælde af en uønsket hændelse eller alvorlig hændelse relateret til brugen af denne enhed, skal slutbrugeren/operatøren rapportere hændelsen til Ferno-Washington, Inc. på 70 Weil Way, Wilmington, Ohio 45177 USA, 1-877-733-0911, eller via e-mail på tscordinator@ferno.com. Hvis hændelsen opstod i Den Europæiske Union, skal du rapportere den til Fernos autoriserede EU-repræsentant og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor slutbrugeren er etableret.






BRUGERVEJLEDNINGER

For at anmode om yderligere gratis brugervejledninger, kontakt Ferno kundeservice, din Ferno-distributør eller www.ferno.com.



FERNO Produktnavn/model

 Fremstillingsdato		(01) Global handelsvarenummer
 Serienummer		(11) Fremstillingsdato
		(21) Serienummer

Ferno-Washington Inc. | Wilmington, Ohio 45177 USA | +1.937.382.1451

Producent GS1 Data Matrix

Unique Device Identification (UDI)

Ferno overholder de amerikanske Food and Drug Administrations (FDA) Unique Device Identification (UDI) regulativ for at identificere medicinsk udstyr. UDI-mærket indeholder information i menneske- og maskinlæsbar form. Enhedsoplysninger er online i FDA's Global Unique Device Identification Database (GUDID). Offentligheden kan søge og downloade information på AccesGUDID på www.fda.gov.

Mærkatens er placeret på stolestellet bag rygpanelet.



Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.
via B. Zallone, n. 26, 40066
Pieve di Cento, Bologna, Italy
+39.051.6860028



Ferno (UK) Ltd.
Ferno House, Stubs Beck Lane
Cleckheaton, West Yorkshire, BD 19 4TZ
+44 (0) 1274 85199




INDHOLDSFORTEGNELSE


Afsnit	Side	Afsnit	Side
Ferno kundeservice	2	6 - Brug af stolen	21
Unique Device Identification (UDI)	2	6.1 Før stolen tages i brug	21
1 Sikkerhedsinformation	4	6.2 Generelle retningslinjer for brug	21
1.1 Advarsel	4	6.3 Foldning og udfoldning af stolen	22
1.2 Meddelelse	4	6.4 Forflytning af patient	23
1.3 Tip	4	6.5 Rulning af stolen	23
1.4 Meddelelse om blodbåren sygdom	4	6.6 Transport af patienten ned ad trapper	24
1.5 Symbolordliste	5	6.7 Transport af patienten op ad trapper	27
1.6 Sikkerheds- og instruktionsmærkater	6	6.8 Pause på trapper	29
1.7 Overholdelser	6	6.9 Brug af en PowerTraxx stol uden strøm	29
2 - Operatørfokus	7	7 - Vedligeholdelse	30
2.1 Operatøruddannelse	7	7.1 Vedligeholdelsesplan	30
2.2 Daglige operatøropgaver	7	7.2 Desinfektion/rengøring af seler	30
2.3 Brug af yderligere hjælp	8	7.3 Desinfektion/rengøring af stolen	30
3 - Om stolen	9	7.4 Rengøring af skinner og bæltter	30
3.1 Beskrivelse	9	7.5 Smørefri stol og skinner	30
3.2 Generelle specifikationer	10	7.6 Inspektion af stolen	31
3.3 Komponent: Bærestol og manuel skinnestol	11	7.7 Controllerbatteri	32
3.4 Komponenter: PowerTraxx	12	7.8 PowerTraxx motorstatuslamper	32
4 - PowerTraxx System	13	7.9 Fjernelse og fastgørelse af ryglæn og sædepaneler	33
4.1 PowerTraxx-komponenter	13	7.10 Tilslutningskabel til PowerTraxx	34
4.2 Hovedbatteri	14	7.11 Opbevaring af hovedbatteriet	35
4.3 Montering og fjernelse af hovedbatteriet	15	7.12 Genbrugsmeddelelse	35
4.4 PowerTraxx Controller	15	8 - Indledende opsætning	36
4.5 Arbejdslys	16	8.1 Førstegangsopsætning	36
4.6 Dvaletilstand	16	8.2 Ankelsele	36
5 - Funktioner og muligheder	17	8.3 Fastgørelse af patientseler	37
5.1 Skinesystem (gælder ikke bærestol)	17	8.4 Selekonfigurationer	37
5.2 Løftestang	18	9 - Dele og service	38
5.3 IV-poseclips	18	9.1 USA og Canada	38
5.4 Bagerste løftehåndtag	19	9.2 På verdensplan	38
5.5 Teleskopiske løftehåndtag	19	9.3 Reservedelsliste	38
5.6 Armlæn	19	10 - Tilbehør	40
5.7 Fodstøtte	20	Træningsjournal	41
5.8 Hjullåse	20	Vedligeholdelsesjournal	42
		Noter	43

1 - SIKKERHEDSINFORMATION

1.1 Advarsel

Advarsler indikerer en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i personskade eller død.

	 ADVARSEL
	<p>ÅBN IKKE STRØMHEDEDEN.</p> <p>Ingen dele indeni, der kan repareres af brugeren. Kontakt Ferno for service.</p>

 ADVARSEL
<p>Utrænede hjælpere kan forårsage skade eller komme til skade. Uddannede operatører skal betjene betjeningselementerne og henvise hjælpere, hvor de skal gribe stolen for at undgå klemmepunkter.</p> <p>Forkert brug af stolen kan forårsage skade. Brug kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne manual.</p> <p>Forkert opladning kan forårsage personskade eller beskadigelse. Brug kun det Ferno-godkendte batteri sammen med stolen, og oplad kun med den Ferno-godkendte batterioplader.</p> <p>Ændring af batteriet kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun batteriet som designet af Ferno.</p> <p>Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade og skade. Vedligehold kun stolen og batteriet som beskrevet i denne manual. Brug af stolen med et ulåst skinnesystem kan forårsage personskade. Kontroller, at skinnesystemet er låst, før patienten transporteres.</p> <p>Smøring af skinnesystemet kan resultere i skader på patienten og/eller operatørerne. Smør aldrig skinner eller bæltter.</p> <p>Forkert betjening kan forårsage personskade. Betjen kun stolen som beskrevet i denne manual.</p> <p>En uovervåget patient kan komme til skade. Bliv altid hos patienten.</p> <p>En ikke fastspændt patient kan komme til skade. Brug patientseler til at fastspænde patienten på stolen.</p> <p>Skinnestolsmodeller: Brug af stolen med skinnesystemet ulåst kan forårsage skade. Kontroller, at skinnesystemet er låst, før patienten transporteres.</p> <p>Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade. Vedligehold kun stolen som beskrevet i denne manual.</p> <p>Fastgørelse af ukorrekte genstande til stolen kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-godkendte genstande på stolen.</p> <p>Ukorrekte dele og service kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-dele og Ferno-godkendt service på stolen.</p> <p>Ændring af stolen kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun stolen som designet af Ferno.</p>

1.2 Meddelelse

Meddelelser understreger vigtig, men ikke fare-relateret information. Manglende overholdelse af meddelelser kan resultere i stol- eller ejendomsskade.

MEDDELELSE

1.3 Tip

Tips giver anbefalinger til lettere brug af stolen.




















1.4 Meddelelse om blodbåren sygdom

For at reducere risikoen for eksponering for blod eller andre potentielt smitsomme materialer, når du bruger stolen, skal du følge instruktionerne for desinfektion og rengøring i denne manual.

1.5 Symbolordliste

De her definerede symboler bruges på stolen og/eller i denne manual. Ferno bruger symboler, der er anerkendt af International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) og industrien for akutmedicinske tjenester.

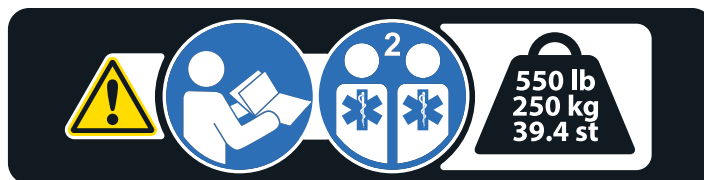
Symbol	Definition
	Generel advarsel om potentiel skade
	Klemmepunkt: Hold hænderne væk
	Klemmepunkt (bælter): Hold hænderne væk
	Generel advarsel om potentielt elektrisk stød
	Læs brugermanualen
	Belastningskapacitet (sikker arbejdsbelastning)
	Læs brugermanualen (ISO 7000)
	Låst
	Låst op

Symbol	Definition
	Opstigning
	Nedstigning
	Må ikke smøres
	Batteristatus
	Trådløs forbindelse
	Tjek temperaturen
	Kontrolknop (ENDURACHarge batteri)
	Service påkrævet (ENDURACHarge batteri)

1.6 Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Sikkerheds- og instruktionsmærkater placerer vigtig information fra brugermanualen på stolen. Læs og følg mærkatinstruktionerne. Udskift slidte eller beskadigede mærkater med det samme.

Symbol	Feature
A	Generel advarselmærkat: Generel advarsel om skade; læs brugermanualen; to uddannede operatører; stolens bæreevne.
B	Bedømmelsesmærkat: Produktnavn, generel advarsel om skader, læs brugermanualen, producent.
C	Klemmepunkt. Hold hænderne væk.
D	Klemmepunkt (bælter). Hold hænderne væk.
E	Må ikke smøres (kun skinnestol).



EN



B



C



D



E

1.7 Overholdelser

Stolen opfylder følgende standarder:

- **Forordning om medicinsk udstyr (EU)2017/745, bilag 1, afsnit 23,4 og 21 CFR 801,5** som etableret af Den Europæiske Union
- **IEC 60601-1-2:2014:** Elektrisk og elektromagnetisk test
- **IEC 60601-1-12:** Temperatur- og vibrationstest
- **IP56:** Ingress Protection rating. Testet i overensstemmelse med standarder for støv- og vandinfiltration.
- **EN 1865:** Ydeevne og crash-test standarder
- **RoHS-2:** Opfylder kravene i EU-direktiv 2011/65/EU og som ændret af EU-direktiv 2015/863 ("RoHS-3") om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer.

2 - OPERATØRFOKUS

2.1 Operatøruddannelse

Operatører, der bruger stolen:

- skal læse og forstå denne manual.
- skal have træning i korrekt brug af stolen.
- skal have en uddannelse i akutmedicinsk service og akutte patienthåndteringsprocedurer.
- skal have den fysiske evne til at hjælpe patienten.
- skal øve sig med stolen, før den bruges sammen med en patient.
- skal føre træningsoptegnelser. For et eksempel på træningsjournal, se "Træningsjournal" på side 41.



ADVARSEL

Utrænede hjælpere kan forårsage skade eller komme til skade. Uddannede operatører skal betjene betjeningselementerne og henvise hjælpere, hvor de skal gribe stolen for at undgå klemmepunkter.



Belastningskapacitet

Efterse stolen, hvis bæreevnen er overskredet. Se "Inspicering af stolen" på side 31.

2.2 Daglige operatøropgaver

Det er god praksis for operatører at kontrollere udstyret ved starten af hvert arbejdsdskift. For at kontrollere stolen før brug, følg procedurerne beskrevet i denne manual:

- Fold stolen ud og sammen.
- Åbn og luk skinnerystemet (hvis relevant).
- Rul stolen i en cirkel for at kontrollere, at den ruller let.
- Undersøg visuelt stolen for om den er klar til brug. Se "Inspicering af stolen" på side 31.
- PowerTraxx: Kontroller, at batteriet er opladet, og at alle drevne kontroller fungerer korrekt.

2.3 Brug af yderligere hjælp

Betjening af stolen kræver minimum to uddannede operatører. De kan have brug for yderligere uddannet hjælp, når de arbejder med tunge belastninger (patient plus udstyr), eller når de betjener eller bærer stolen manuelt.

- En trænet operatør står i hver ende af stolen med front mod hinanden, bevarer kontrollen over stolen, betjener den og vejleder hjælpere om, hvor de skal stå, og hvordan de skal håndtere stolen.
- Hvis tilgængeligt "spotter" en tredje uddannet hjælper for den ledende operatør, når man skal ned af trapper.
- Ferno anbefaler, at hjælpere arbejder i par for at hjælpe med at opretholde stolens balance.

Retning	Rulning på flad Overflade
To operatører og To hjælpere	

Se skemaet for foreslået placering af operatører og hjælpere.

Retning	NED	OP
To operatører og En hjælper		
To operatører og Tre hjælpere		

Tast: O = Operatør H = Hjælper S = Spotter P = Patient

3 - OM STOLEN

3.1 Beskrivelse

Ferno® Transcend stol (refereret til som stolen i denne vejledning) er en akutenhed til patienthåndtering designet til at transportere en siddende patient op eller ned ad trapper og over flade overflader.

Stolen er til professionel brug af minimum to uddannede operatører. En tredje person til at "spotte" kan være påkrævet af lokale protokoller. Yderligere hjælp kan være påkrævet, når du arbejder med tunge patienter.


TILGÆNGELIGE MODELLER

- Transcend bærestol uden skinner
- Transcend manuel skinnestol
- Transcend PowerTraxx® stol (elektriske skinner)

FUNKTIONER

- 5-positions teleskopiske frontløftehåndtag (2)
- Løftestang (fast eller forlænget i 5 positioner)
- Sammenfoldelige bagerste løftehåndtag (ekstraudstyr)
- Formstøbt sæde- og rygpaneler
- Sammenklappelig fodstøtte (ekstraudstyr)
- IV taske klips
- 8" baghjul (med eller uden låse)
- 5" drejelige forhjul
- Patientseler (3) og ankelsele (1)

POWERTRAXX FUNKTIONER

- PowerTraxx modulopbygget, motoriseret skinneresystem driver stolen op og/eller ned ad trapper
-  knapper styrer skinnebælte bevægelse
- Trådløs forbindelse mellem kontroller og motor
- Arbejdslys reflekterende belysning
- Skinnebremse (stopper PowerTraxx-bevægelsen, når der ikke trykkes på kontrolknapperne)
- Batterimuligheder:
 - Ferno **ENDURACHARGE™** 36V lithium-ion batteri
 - Milwaukee® 28V lithium-ion batteri
- Kompatibel med opladningssystemer i ambulancen

TILBEHØR

- Din stol kan være blevet leveret med fabriksinstalleret tilbehør i henhold til din ordre; tilbehør fås også separat.



ADVARSEL

Forkert brug af stolen kan forårsage skade. Brug kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne manual.

Model Muligheder	Bære Stol	Spore Stol	PowerTraxx Stol
Fast løftestang	●	●	
Forlænger løftestang	●	●	●
Bagerste løftehåndtag	●	●	●
Fodstøtte	●	●	●
Solide baghjul m/ låse	●	●	●
Tre-eger baghjul, Ingen låse	●	●	
Glide Bar	●	●	●
Armlæn	●	●	●
Nylon patientseler	●	●	●

3.2 Generelle specifikationer

Specifikationer er vist i tabellen nedenfor. Ferno forbeholder sig retten til at ændre specifikationer uden varsel. For mere information, kontakt Ferno kundeservice eller din Ferno-distributør (side 2). Ferno forbeholder sig retten til at ændre specifikationer uden varsel.

Dimensioner	Imperisk	Metrisk
Højde		
Maksimum	60 tommer	1518 mm
Minimum	36 tommer	908 mm
Bredde		
Overordnet	20 tommer	505 mm
Sæde	16 tommer	408 mm
Dybde (front til ryg)		
Bærestol, ingen skinner	30 tommer	760 mm
Skinne lukket, Håndtag trukket tilbage	30 tommer	760 mm
Skinne åben, håndtag udvidet	53 tommer	1346 mm
Foldet (Længde x Bredde x Dybde)		
Alle modeller	36 x 20 x 7,9 tommer	912 x 507 x 200 mm
Baghjul, Tre-eger		
Diameter	7,9 tommer	200 mm
Bredde	1,2 tommer	30 mm
Baghjul, massive		
Diameter	7,7 tommer	195 mm
Bredde	1,5 tommer	40 mm
Forhjul		
Diameter	5 tommer	127 mm
Bredde	1,3 tommer	32 mm



Belastningskapacitet

Efterse stolen, hvis bæreevnen er overskredet. Se "Inspektion af stolen" på side 31.

Specifikationer	Imperisk	Metrisk
Belastningskapacitet	550 lb	250 kg
Belastningskapacitet (UK)		39,4 stones
Vægt*, Bærestol	28 lb	12,7 kg
Vægt*, Manuel skinnemodel	32 lb	14,7 kg
Vægt**, PowerTraxx model	51 lb	23,3 kg
Stolkonstruktion	Rørformet aluminium	
Sæde/rygpaneler	Nylon glasfyldt plast	
Hjullejer	Forseglet/fedtfri	
Hovedbatteri	36V eller 28V	

* Minimum vægt. Vægten varierer baseret på installerede optioner. ** Vægt inkluderer batteri.

3.3 Komponenter: Bærestol og manuel skinnestol






3.4 Komponenter: PowerTraxx

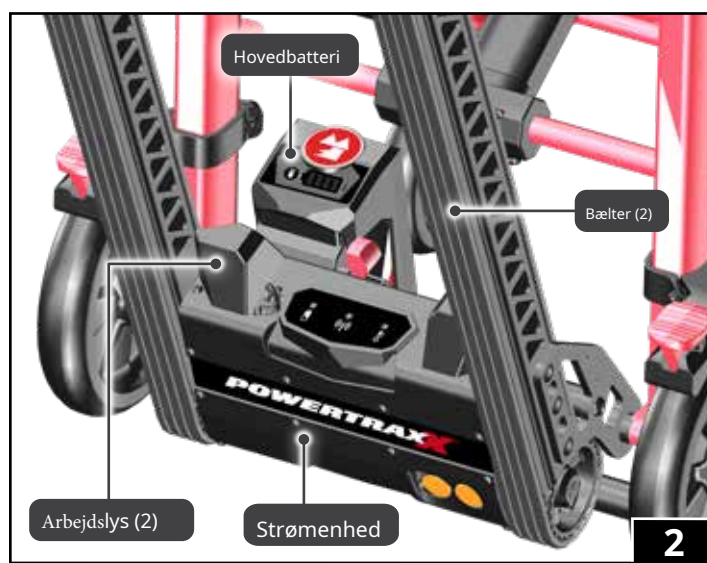
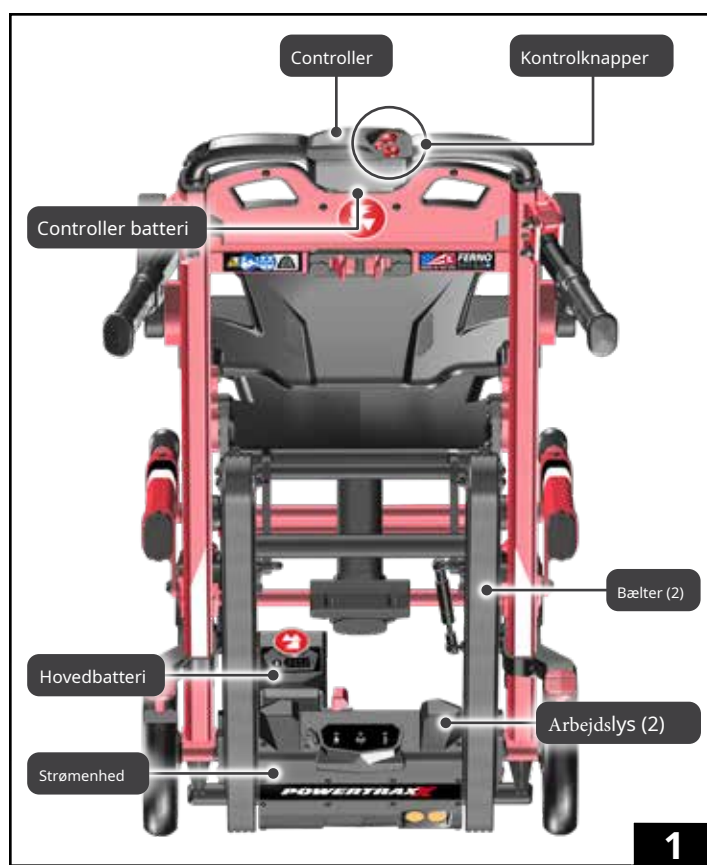
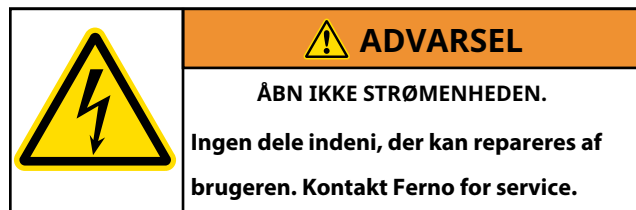


4 - POWERTRAXX SYSTEM

4.1 PowerTraxx komponenter

PowerTraxx (figur 1 og 2) består af følgende komponenter:

- **CONTROLLER:** Controlleren, der er fastgjort til løftestangen, giver operatøren mulighed for at styre retningen på bælteerne, arbejdslysene og overvåge batteriet og den trådløse forbindelse.
- **KONTROLKNAPPER:**  og  kontrolknapperne er fastgjort til controlleren.
- **ARBEJDSLYS (2):** LED-lys placeret oven på strømenheden og styres af knappen  på controlleren.
- **CONTROLLER BATTERI:** Batteriet er inde i controlleren og giver strøm til controlleren. Se "Controller batteri" på side 32.
- **BÆLTE (2):** Bælteerne går i hak med trappen. Motoren driver bælteerne. Brugeren styrer retningen ved hjælp af kontrolknapperne.
- **HOVEDBATTERI:** Batteriet fastgøres til strømenheden og giver strøm. Det er nemt at fjerne, oplade og sætte på igen. Se "Hovedbatteri" på side 14.
- **STRØMENHED:** Strømenheden placeret mellem skinnerne modtager input fra knapperne for at styre retningen på bælteerne. Den overvåger også andre aspekter af stolen.
- **TRÅDLØS KOMMUNIKATION:** Trådløs forbindelse giver kommunikation mellem strømenheden og controlleren.
- **HASTIGHEDSBEGRÆNSER (del af strømenheden):** Hvis systemet mister strøm, kan bælteerne rotere frit ved ikke-eldrevet nedstigning. Hastighedsbegrænseren forsinker dog hastigheden på bælteerne for at forbedre førerens kontrol med nedstigningen.



4.2 Hovedbatteri

Udtrykket "hovedbatteri" bruges i denne vejledning til at beskrive lithium-ion-batteriet, der driver PowerTraxx-motoren og bæltene. Controlleren bruger også et batteri. Se "Controller batteri" på side 32.

Det er forseglet for at kunne modstå nedbør, snavs, kropsvæsker, rengøringsmidler osv. Brug kun det Ferno-godkendte batteri og batterioplader. Et batteri medfølger ved køb af stol eller PowerTraxx eftermonterings sæt. For yderligere batterier eller opladere, se "Tilbehør" på side 40.

TIP: Lithium-ion-batterier har ingen "batterihukommelse". Du behøver ikke at aflade batteriet helt, før du genoplader det.


FERNO 36V ENDURACHARGE™ BATTERI

PowerTraxx kan konfigureres med et Ferno **ENDURACHARGE™** 36V Li-ion-batteri (Figur 3) som er et genopladeligt 36-volts jævnstrøm lithiumion-batteri. Se batteribrugermanualen (publikation 234-3689) for yderligere information. For at bestille, se "Dele og service" på side 38.

Batterikontrolknap: Tryk for at få vist den omtrentlige opladning af batteriet (Figur 3).

Opladning: Opladningsindikatoren lyser automatisk, når opladningsstrømmen tilsluttes, for at angive, at batteriet oplades.

Skruenøgleikon: Denne lampe angiver fejl, skader eller andre meddelelser, når den er tændt (Figur 3). Hvis den lyser under normal brug, skal du bytte med et andet batteri og inspicere batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du inspicere stolen.

Dvaletilstand: Efter en periode med inaktivitet går stolen i dvaletilstand for at spare på batteriet. Tryk på en vilkårlig knap på stolen  for at vække stolen fra dvaletilstand.

Batteriopbevaring: Oplad batteriet, før det opbevares. Opbevar kun et fuldt opladet batteri. Se "Opbevaring af batteriet" på side 35.

MILWAUKEE® 28V BATTERIMULIGHED

PowerTraxx kan konfigureres med et Milwaukee® 28-Volt DC, lithium-ion-batteri. Se manualerne til Milwaukee batteri og batterioplader for yderligere information.

For garantikrav skal du tage opladeren eller batteriet til et autoriseret Milwaukee servicecenter.

Milwaukee-produkter er varemærker tilhørende Milwaukee Electric Tool Corporation, Brookfield, Wisconsin, USA. Milwaukee er et datterselskab af Techtronic Industries Co. Ltd.

⚠ ADVARSEL

Forkert opladning kan forårsage personskade eller beskadigelse. Brug kun et Ferno-godkendt batteri sammen med stolen, og oplad kun med en Ferno-godkendt batterioplader.

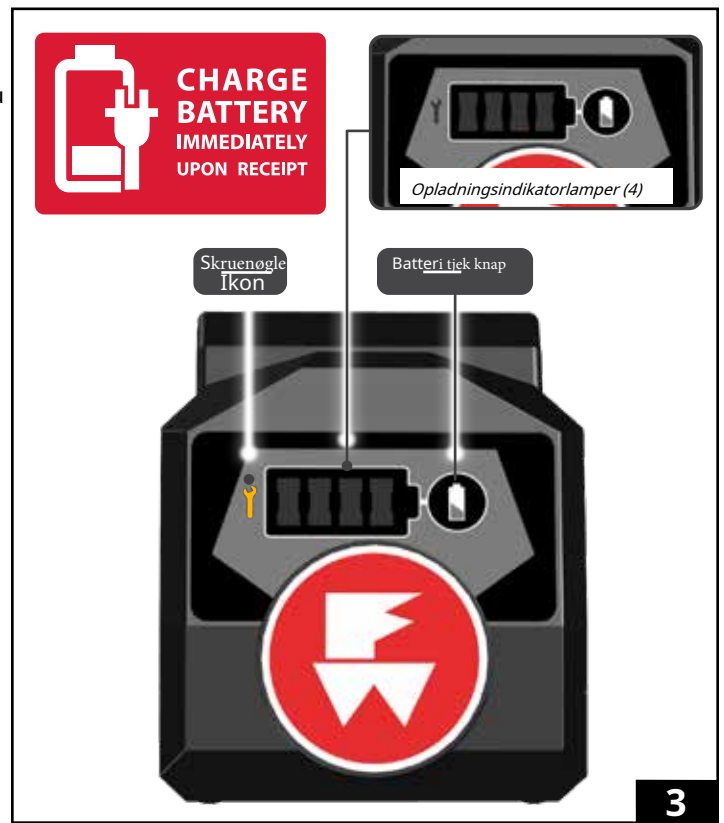
Ændring af batteriet kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun batteriet som designet af Ferno.

Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade og skade. Vedligehold kun stolen og batteriet som beskrevet i denne manual.

MEDDELELSE

Oplad batteriet straks efter modtagelsen. Forsendelsesregler kræver, at batteriet sendes med 30 % opladning. Hvis batteriet ikke oplades rettidigt, kan det beskadige batteriet.

Oplad kun batterier med en kompatibel oplader.



4.3 Montering og fjernelse af hovedbatteriet

FERNO 36V ENDURACHARGE BATTERI

Sådan fastgøres hovedbatteriet til stolen: Juster monteringsåbningerne på hovedbatteriet med de tilhørende riller på strømenheden. Skub hovedbatteriet op på rillerne, indtil det klikker i låst position (Figur 4). Kontrollér, at hovedbatteriet er sikkert monteret på strømenheden, før du bruger stolen.

Sådan fjernes hovedbatteriet fra stolen: Skub det røde udløserhåndtag væk fra batteriet (Figur 4), og skub forsigtigt batteriet op af guiderne på strømenheden.

MILWAUKEE® 28V BATTERI

Sådan fastgøres hovedbatteriet til stolen: Juster monteringsåbningerne på hovedbatteriet (Figur 5) med de tilhørende riller på strømenheden. Skub hovedbatteriet op på rillerne, indtil det klikker i låst position. Kontrollér, at hovedbatteriet er sikkert monteret på strømenheden, før du bruger stolen.




Sådan fjernes hovedbatteriet fra stolen: Tryk på begge røde udløserknapper på hovedbatteriet (Figur 5), og skub det op af rillerne på strømenheden.



4.4 PowerTraxx Controller


PowerTraxx-controlleren er monteret på den forlængende løftestang (Figur 6). Det giver operatøren mulighed for at styre retningen på bælteerne, trappelysene og overvåge batteriet og den trådløse forbindelse.


BETJENINGSKNAPPER

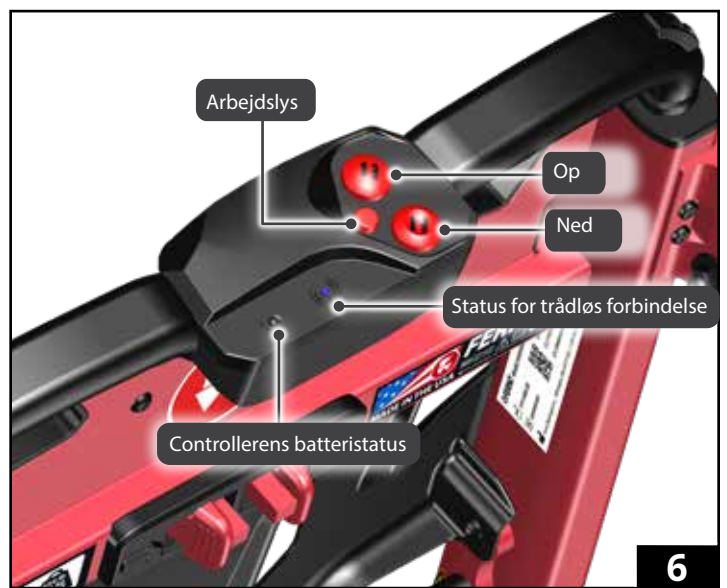
-  **OP:** Strøm til skinnerne op ad trapper
-  **NED:** Strøm til skinnerne ned ad trapper
-  **ARBEJDSLYS:** Giver reflekterende belysning omkring stolen.

Se "Arbejdslys" på side 16.

CONTROLLER STATUSLYS

 **TRÅDLØS FORBINDELSE:** Viser status for trådløs forbindelse mellem controlleren og strømenheden. Det blå statuslys blinker, når trådløs forbindelse er etableret. Hvis stolen mister den trådløse forbindelse, skal du tilslutte igen ved hjælp af forbindelsesledningen. Se "Forbindelsesledning til PowerTraxx" på side 34.

 **CONTROLLER BATTERI:** Viser status for controllerens batteri. Hvis batteristatuslampen er tændt, skal du udskifte batteriet. Se "Controller batteri" på side 32.



4.5 Arbejdslys

PowerTraxx stolen har indbygget LED-lys for at give reflekterende belysning omkring stolen. Knappen ● på controlleren (Figur 7) aktiverer lysene.

Lysene har to intensitetsniveauer: lav og høj. Tryk på ● knappen for at skifte mellem lav, høj og slukket.

Bemærk: Arbejdslyset slukker, når stolen er i dvaletilstand.



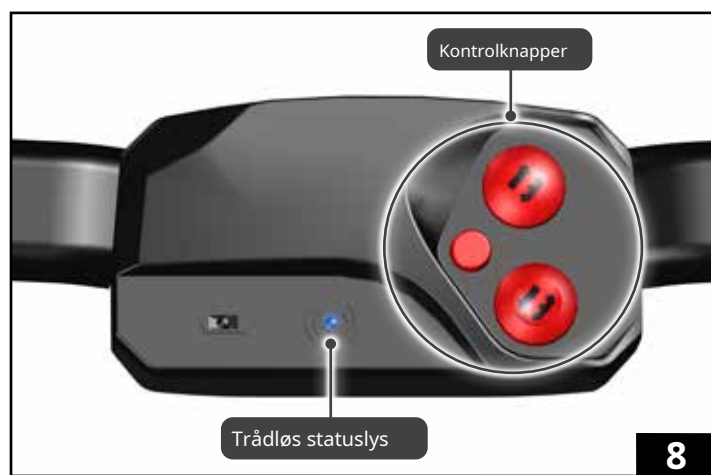
4.6 Dvaletilstand

Efter en periode med inaktivitet går stolen i dvaletilstand for at spare på batteriet. Tryk på en vilkårlig knap på controlleren for at vække stolen fra dvaletilstand.

1. Tryk på en kontrolknap (Figur 8) for at vække den trådløse controller og giv den trådløse forbindelse et par sekunder til at etablere sig.

Bemærk: Den trådløse statuslampe på controlleren (Figur 8) er blå, når den trådløse forbindelse er etableret. Se "Controller statuslys" på side 15.

2. Brug stolen som anvist i denne manual.



5 - FUNKTIONER OG MULIGHEDER

5.1 Skinnesystem (gælder ikke bærestol)

Det manuelle skinnesystem gør det muligt for operatører at glide stolen ned ad trapper i stedet for at løfte og bære den. PowerTraxx er et strømdrevet skinnesystem, der gør det muligt for operatørerne at drive stolen op og ned ad trapper.

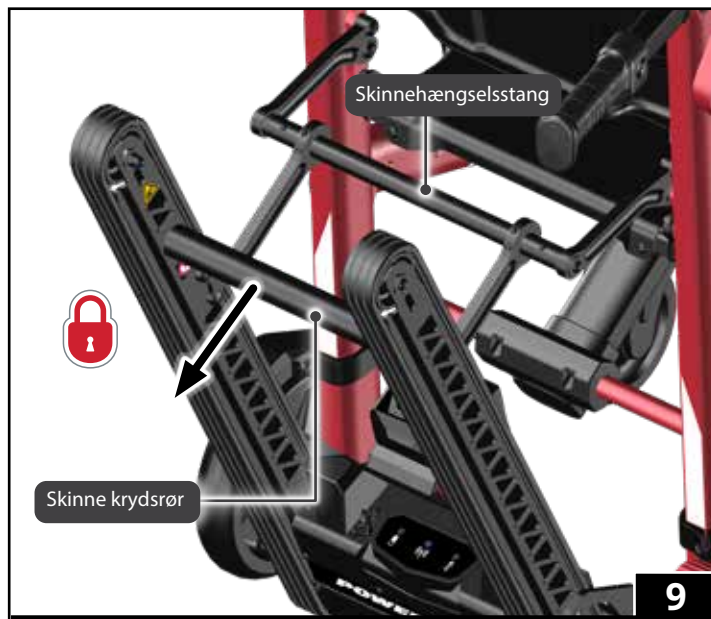
Åbning af skinnesystemet:

1. Tag fat i skinnekrydsrøret (Figur 9), og træk skinnesystemet væk fra stolen, indtil det låser i åben position.
2. Bekræft, at skinnesystemet er låst ved at prøve at skubbe til skinnerne så de lukker. Hvis låsen er helt i indgreb, lukker skinnesystemet ikke.
3. Lukning af skinnesystemet: Skub skinnehængselsstangen ned med din hånd (Figur 10) for at folde skinnesystemet sammen.

ADVARSEL

Brug af stolen med et ulåst skinnesystem kan forårsage personskade. Kontroller, at skinnesystemet er låst, før patienten transporteres.

Smøring af skinnesystemet kan resultere i skader på patient og/eller operatører. Smør aldrig skinner eller bæltet.

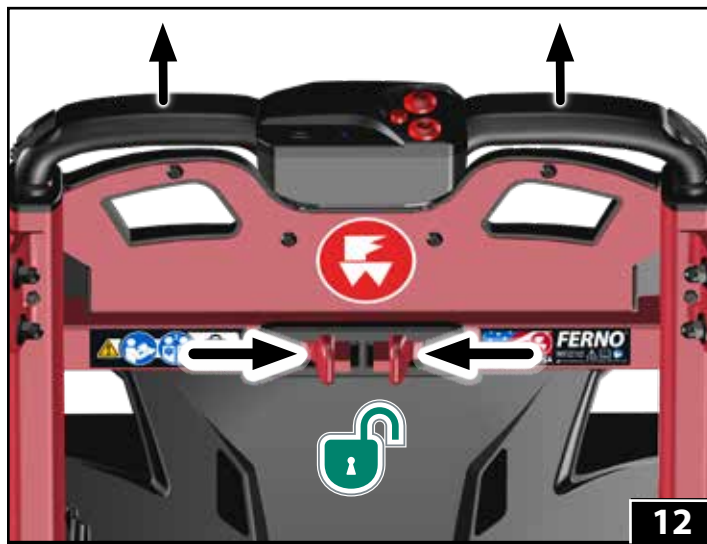


5.2 Løftestang

Brug løftestangen til at guide og styre stolen, når du ruller stolen og til at styre stolen på trapper. På en PowerTraxx stol indeholder løftestangen også de kontrolknapper, der styrer det elektriske skinnesystem.

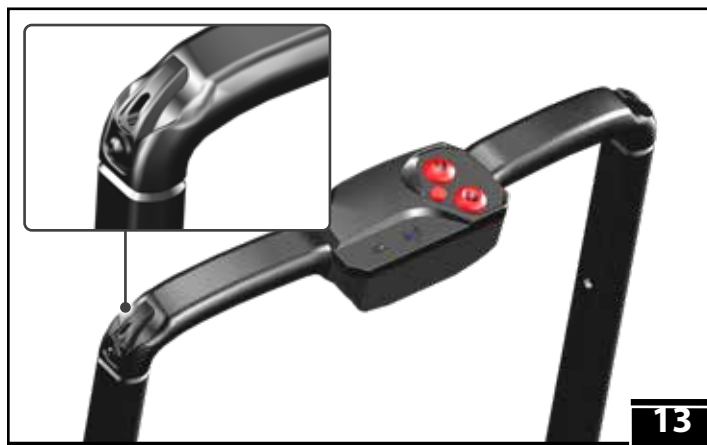
Forlængerløftestangen kan justeres til fem låste positioner (Figur 11). Juster højden efter operatørens præferencer og opgaven.

1. Lås løftestangen op ved at klemme og holde de røde løftestangsudløsertapper sammen (Figur 12), og løft eller sænk derefter løftestangen med den anden hånd.
2. Når løftestangen er tæt på den ønskede position, skal du slippe udløsertapperne og hæve eller sænke løftestangen, indtil den låser på plads.
3. Kontrollér, at løftestangen er låst ved at prøve at hæve eller sænke den uden at klemme på udløsertapperne. Når låsen er aktiveret, vil løftestangen ikke bevæge sig.



5.3 IV poseclips

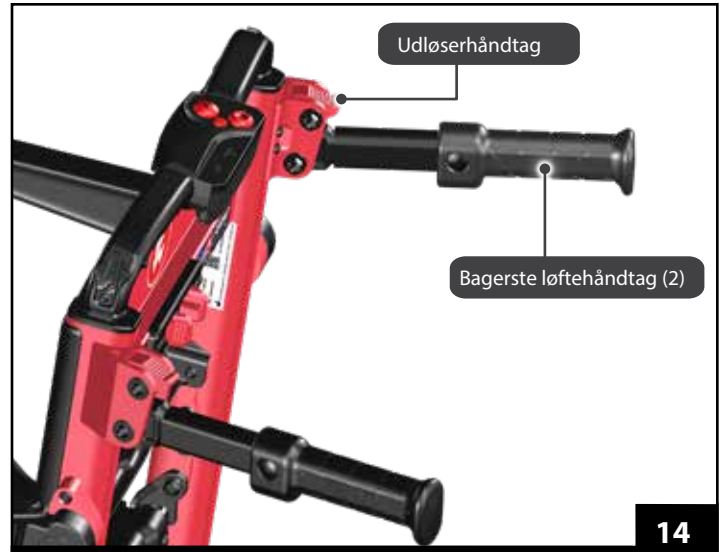
Løftestangen (forlænger eller fast) har en clips i hvert hjørne til at fastgøre en IV-pose (Figur 13).



5.4 Bagerste løftehåndtag

Brug de bagerste løftehåndtag til at guide og styre stolen, når den ruller, eller til at løfte og bære stolen over små forhindringer.

- For at hæve et håndtag skal du løfte håndtaget, indtil det låser i hævet position.
- For at sænke et håndtag skal du trykke det røde udløserhåndtag ned for at deaktivere låsen (Figur 14), og derefter sænke håndtaget.
- Brug begge håndtag sammen.
- Hold håndtagene foldede, når de ikke er i brug.



14

5.5 Teleskopiske løftehåndtag

De teleskopiske løftehåndtag kan justeres til fem låste positioner (Figur 15). Juster håndtagene efter operatørens præferencer og opgaven.

- Træk i aftrækkeren (Figur 15), og skub eller træk i håndtaget nær det ønskede stoppunkt. Slip aftrækkeren, og skub håndtaget, indtil det låser på plads.
- Lås begge håndtag i samme position. Kontroller, at begge håndtag er låst ved at prøve at skubbe eller trække i dem. Når låsene er aktiveret, vil håndtagene ikke bevæge sig.

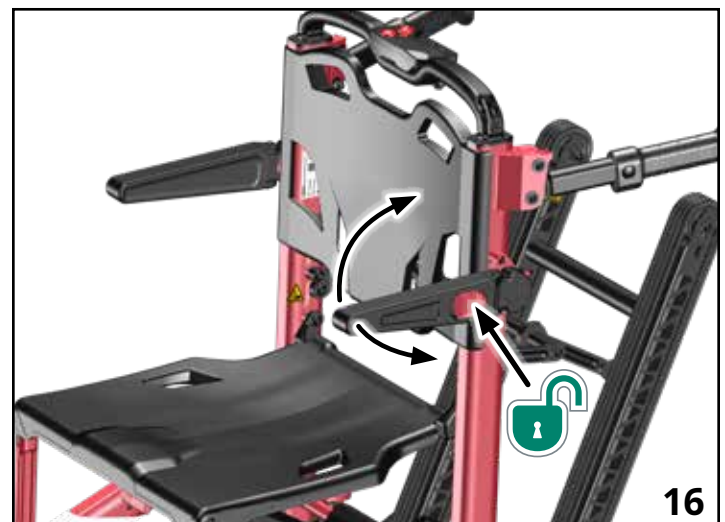


15

5.6 Armlæn

Armlænene giver patienten sikkerhed og komfort. Armlænene har tre positioner: ned, op og ud. Drej armlænet til op eller ned position.

For at låse armlænet op til udeposition: Skub den røde udløserknap fremad, og sving armlænet ud (Figur 16). Armlænet kan vendes tilbage til standard nede-positionen ved at skubbe det indad.



16

5.7 Fodstøtte

Fodstøtten har to positioner: hævet til opbevaring (Figur 17) og sænket til brug (Figur 18).

For at sænke fodstøtten, sving den ned, indtil den stopper.

For at hæve fodstøtten, sving den op, indtil den stopper.

Brug fodstøtten korrekt for at sikre, at den ikke forstyrrer patientens eller operatørens fødder.

- Før patienten overføres til stolen, skal du sørge for, at fodstøtten er hævet i opbevaringspositionen. Sæt patienten på plads, før fodstøtten sænkes.
- Når du gør klar til at flytte patienten fra stolen, skal du løsne ankelselen og hæve fodstøtten til opbevaringsposition **før** patientens torso og hofteseler løsnes. Dette vil forhindre patienten i at forsøge at stå, før fodstøtten er blevet opbevaret og er af vejen for hans/hendes fødder.
- Hold fodstøtten hævet, når den ikke er i brug.



5.8 Hjullåse

Baghjulene er udstyret med valgfrie hjullåse (Figur 19) for at forhindre, at stolen ruller under patientforflytning.

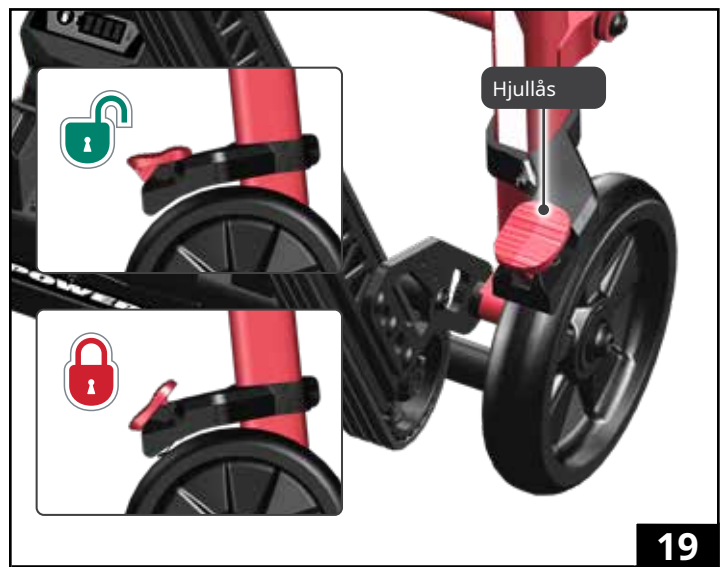
Bliv ved stolen og bevar kontrollen over den hele tiden. Brug ikke hjullåsene som en erstatning for operatørkontrol.

For at låse: Tryk håndtaget ned (Figur 19).

For at låse op: Tryk på den modsatte ende af håndtaget (Figur 19).

MEDELELSE

Hjullåsene er ikke en erstatning for førerkontrol. Operatørerne skal forblive ved stolen og til enhver tid have kontrol over den. Efterlad ikke patienten uden opsyn.



6 - BRUG AF STOLEN

6.1 Før stolen tages i brug

- Før brug skal personale, der skal arbejde med stolen, læse og forstå denne manual. Der kræves også passende færdigheder og uddannelse. Se "Operatørfokus" på side 7.
- Opsæt stolen ved at følge instruktionerne i "Indledende opsætning" på side 36.
- Bekræft, at stolen fungerer korrekt. Se "Inspicering af stolen" på side 31.

6.2 Generelle retningslinjer for brug

Medicinsk rådgivning ligger uden for parametrene i denne manual. Det er operatørernes ansvar at sikre sikker praksis for patienten og dem selv.

ET **minimum** af to uddannede operatører er påkrævet.

Operatører skal:

- Følge standard procedurer for akut patienthåndtering, når stolen betjenes.
- Kommunikere med hinanden og bruge koordinerede bevægelser til at betjene stolen.
- Ferno anbefaler, at en tredje uddannet person fungerer som "spotter", når stolen benyttes på trapper.
- Kun løfte den vægt, de sikkert kan håndtere. Brug ekstra hjælp, når der arbejdes med tunge belastninger (patient og udstyr). For placering af hjælp, se "Brug af yderligere hjælp" på side 8.
- Altid blive hos patienten.
- Altid bruge patientseler til at fastspænde patienten på stolen.
- Stolen er til brug på lige (ikke-spiral) trapper eller skråninger.
- Hvis batteriet opbevares adskilt fra stolen, skal batteriet påsættes, før stolen tages i brug.
- Fjerne eventuelt vand, is, sne eller snavs fra trappen, før stolen bruges på dem.
- Fjerne vand, is, sne eller snavs fra skinnen og bælteerne, før stolen benyttes på trapper.
- Kontroller, at skinnesystemet er låst i åben position, før du bruger stolen på trapper.
- PowerTraxx stolen kan bruges til manuel nedstigning, hvis strømsystemet bliver deaktiveret. Se "Brug af en PowerTraxx stol uden strøm" på side 29.
- PowerTraxx dvaletilstand: Efter en periode med inaktivitet går stolen i dvaletilstand for at spare på batteriet. Tryk på en vilkårlig knap for at vække stolen fra dvaletilstand.



ADVARSEL

Forkert betjening kan forårsage personskade. Betjen kun stolen som beskrevet i denne manual.

En uovervåget patient kan komme til skade. Bliv altid hos patienten.

En ikke-fastspændt patient kan komme til skade. Brug patientseler til at fastspænde patienten på stolen.

Smøring af skinnesystemet kan resultere i skader på patient og/eller operatører. Smør aldrig skinnen eller bælteerne.

MEDDELELSE

Stolen er til brug på lige trapper eller skråninger. Brug på spiraltrapper kan medføre, at skinnebælteerne løsnes.



Belastningskapacitet

Efterse stolen, hvis bæreevnen er overskredet. Se "Inspicering af stolen" på side 31.

6.3 Foldning og udfoldning af stolen

Det røde låseudløserhåndtag under sædets forkant (Figur 20) deaktiverer låsen til at folde og udfolde stolen. Før du sætter en patient på plads, skal du kontrollere, at stolen er helt udfoldet, og at låsen er i indgreb.

TIP: Udløserhåndtaget til stolelåsen skal være frakoblet, før du begynder at folde eller folde stolen ud. Træk udløserhåndtaget fremad, fold eller fold derefter stolen ud.

UDFOLDNING AF STOLEN

1. Stil dig ved siden af stolen og tag fat i løftestangen med den ene hånd og låseudløserhåndtaget med den anden hånd.
2. Træk udløserhåndtaget fremad (Figur 20), åbn derefter stolen, indtil den foldes helt ud, og låsen går i indgreb.
3. For at kontrollere, at låsen er gået i indgreb, skal du holde i løftestangen, mens du trækker op i stolestellet foran på sædet. Stolen foldes ikke sammen, hvis låsen er aktiveret.

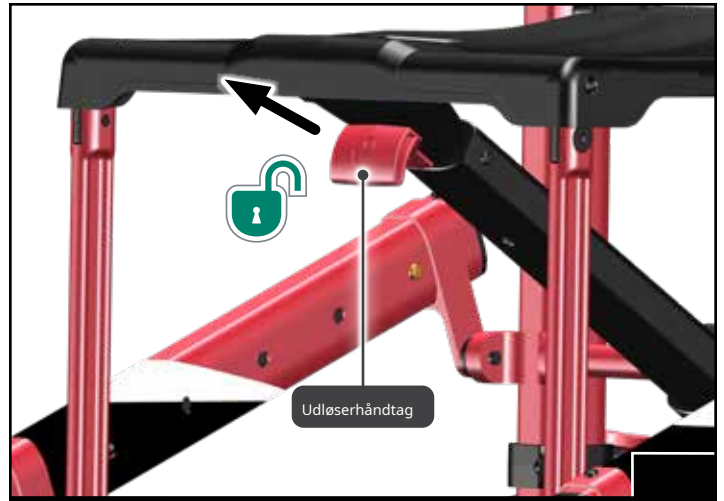
FOLDNING AF EN ÅBEN STOL

1. Spænd selerne og anbring stropperne for at forhindre forstyrrelse i foldning af stolen.
2. Rul stolen bagud for at vende de drejelige hjul.
3. Stå ved siden af stolen, tag fat i løftestangen med den ene hånd og låseudløserhåndtaget med den anden hånd.
4. Træk udløserhåndtaget fremad, **derefter** fold sædet mod rygpanelrammen.

NÅR DU FOLDER SÆDET: Vip stolen fremad for at holde drejehjulene roteret udad (Figur 21). Dette forhindrer hjulene i at holde stellet væk fra sædet og tillader låsen at gå i indgreb.

5. Tryk sædet mod rygpanelrammen, indtil låsen går i indgreb (Figur 21).
6. Bekræft, at låsen er gået i indgreb ved at trække sædet væk fra rygpanelrammen uden at trække i låseudløserhåndtaget. Sædet vil ikke bevæge sig, hvis låsen er aktiveret.

Bemærk: Hvis drejehjulene forhindrer stolen i at låse i sammenfoldet position, skal du holde stolen i en større hældning for at lade drejehjulene rotere væk fra stolens stel.



6.4 Forflytning af patient

Hjælp altid patienten over på og af stolen.

HJÆLP PATIENTEN OVER PÅ STOLEN

1. Fold stolen ud og kontroller, at den er låst.
2. Aktiver hjullåsene.
3. Kontroller, at fodstøtten er i opbevaringsposition.
4. Hjælp patienten over på stolen ved at bruge accepteret praksis og følge lokale protokoller.
5. Fastspænd og juster torso- og hofteseler.
6. Sænk fodstøtten og sæt patientens fødder på den.
7. Fastspænd og juster ankelselen.

HJÆLP PATIENTEN AF STOLEN

1. Aktiver hjullåsene.
2. Løsn ankelselen og hævn fodstøtten til opbevaringsposition.
3. Løsn torso- og hofteselerne.
4. Hjælp patienten af stolen ved at bruge accepteret praksis og følge lokale protokoller.



6.5 Rulning af stolen

Rul stolen på glatte, flade overflader, når det er muligt. For patientens komfort skal du trække stolen bagud over lave forhindringer såsom dørkarme.

Løft og bær stolen over høje forhindringer og ujævnt terræn, eller brug skinnesystemet til at krydse mindre forhindringer. Når skinnesystemet er i brug, flyt kun stolen i en lige linje. Følg dine lokale protokoller og arbejd sammen for at manøvrere stolen forbi forhindringen.

AT RULLE STOLEN

1. **Hovedende operatør:** Frigør hjullåsene (hvis monteret).
2. **Hovedende operatør:** Juster løftestangen til en behagelig højde, og tag fat i den for at skubbe og styre stolen på alle fire hjul, eller vip stolen tilbage og rul den på baghjulene.
3. **Fodende operatør:** Assisterer operatøren i hovedenden efter behov, og hold opsyn med patienten.

6.6 Transport af patienten ned ad trapper

Ferno anbefaler, at de to operatører står over for hinanden, når de transporterer en patient på trapper, og at en tredje uddannet person

"spotter" for fodendeoperatøren. I nogle tilfælde kan fodendens operatør muligvis gå ned ad trappen vendt fremad med ryggen til patienten. Følg dine lokale protokoller for brug af stole.

Ferno anbefaler, at du visualiserer en "landingszone" i toppen på eller bunden af trappen. Landingszonen skal give tilstrækkelig fri, sikker plads til, at stolen kan indstilles på alle fire hjul, væk fra kanten af trappen. På en smal trappe skal du muligvis trække håndtagene tilbage mellem hver trappe.

Hvis operatørerne bliver trætte eller har brug for at tilse patienten, mens de er på trapper, se "Pause på trapper" på side 29.

BRUG AF BÆRESTOLEN NED AD TRAPPER

1. **Hovedende operatør:** Rul stolen hen til trappen, og lås hjullåsene (hvis monteret).
2. **Fodende operatør:** Forlæng fodendens løftehåndtag til det ønskede stoppunkt. Kontroller, at begge håndtag er låst, og bevar dit greb.
3. **Spotter:** Stå under fodendeoperatøren med en hånd på operatørens ryg for at hjælpe med at stabilisere og guide ham/hende gennem nedstigningen.
4. **Hovedende operatør:** Hæv løftestangen til den ønskede position, og kontroller, at den er låst. Eller brug de bagerste løftehåndtag, hvis din stol har løftehåndtag bagpå.
5. **Hovedende operatør:** Frigør hjullåsene, og vip stolen tilbage.
6. **Operatører og Spotter:** Operatører arbejder sammen om at løfte stolen og bære den ned ad trappen. Spotteren holder en hånd på fodendeoperatørens ryg og giver verbal vejledning.
7. **Operatører:** I bunden af trappen sætter operatørerne stolen på gulvet og trækker løftehåndtagene tilbage.
8. **Hovedende operatør:** Juster løftestangen til en behagelig højde, før du ruller stolen.



ADVARSEL

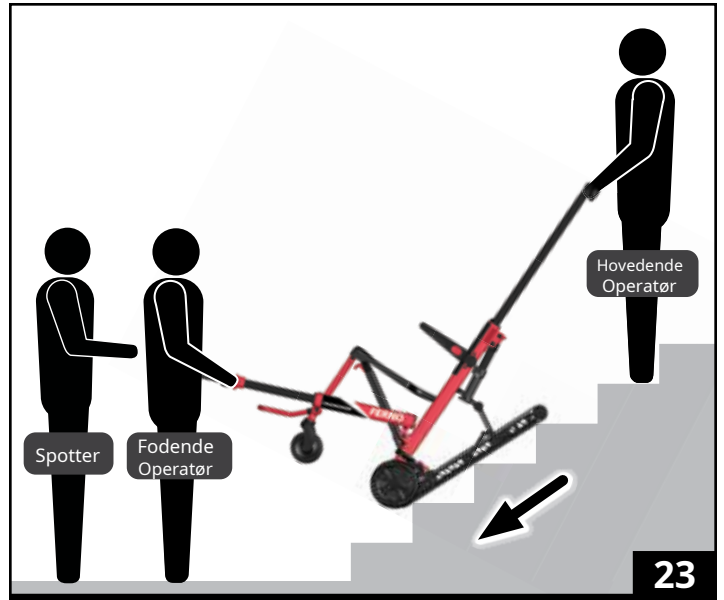
Skinnestolsmodeller: Brug af stolen med et ulåst skinneresystem kan forårsage skade. Kontroller, at skinneresystemet er låst, før patienten transporteres.

MEDDELELSE



Når skinneresystemet er i brug, flyt kun stolen i en lige linje. Vrid eller drej ikke stolen, mens du bruger skinneresystemet, da bælteerne kan løsne sig fra skinnen. Sæt stolen på hjulene mellem trapper, for at dreje om hjørner eller for at ændre retning.

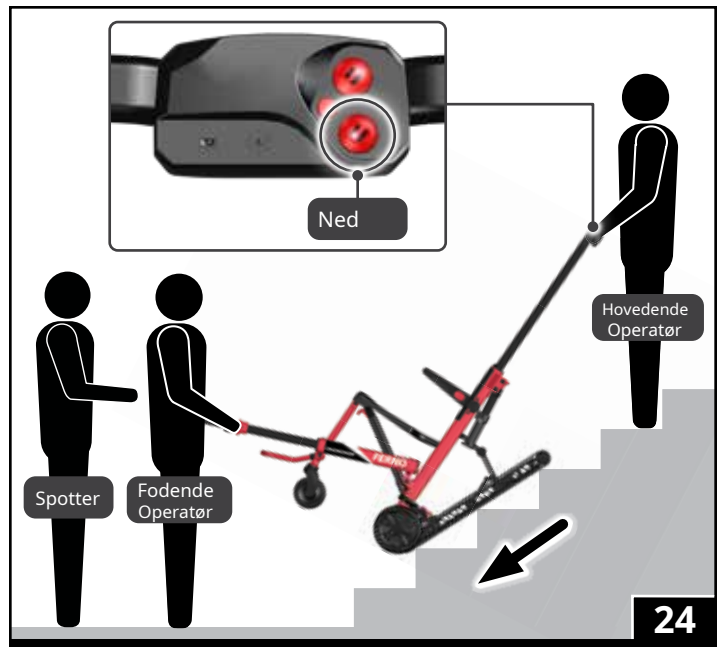
SÅDAN BRUGES DEN MANUELLE SKINNESTOL NED AD TRAPPER

1. **Hovedende operatør:** Rul stolen hen i nærheden af trappen, og aktivér hjullåsene (hvis monteret).
2. **Hovedende operatør:** Åbn skinneresystemet (Se "Skinneresystem" på side 17). Bekræft, at det er låst.
3. **Hovedende operatør:** Hæv løftestangen til den ønskede position, og kontrollér, at den er låst.
4. **Fodende operatør:** Forlæng fodendens løftehåndtag til de ønskede positioner, og kontrollér, at alle håndtag er låst.
5. **Spotter:** Stå under fodendeoperatøren med en hånd på operatørens ryg for at hjælpe med at stabilisere og guide ham/hende gennem nedstigningen (Figur 23).
6. **Hovedende operatør:** Hjullåsene kobles fra.
7. **Begge operatører:** Vip sammen stolen tilbage, indtil bælteerne går i indgreb med gulvet.
8. **Begge operatører:** Arbejd sammen og før stolen langsomt frem og nedad, indtil skinnerne går i indgreb med to eller tre trin. Dette etablerer glidevinklen.
9. **Begge operatører:** For at bevare glidevinklen, når du går ned, skal du arbejde sammen og:
 - **Hovedende operatør:** Påfør let nedadgående tryk på den forlængede løftestang.
 - **Fodende operatør:** Påfør let opadgående tryk på fodendens løftehåndtag.
10. **Begge operatører:** I bunden af trappen vippes stolen ned på alle fire hjul.
11. Hvis stolen har nået destinationen, skal du forberede stolen til at rulle ved at trække fodendens løftehåndtag, bagerste løftehåndtag tilbage og/eller sænke løftestangen til en behagelig højde. Luk skinneresystemet.
12. For at fortsætte nedstigningen skal du justere løftehåndtagene og løftestangen efter behov for at manøvrere stolen til den næste trappe.



BRUG AF POWERTRAXX NED AD TRAPPER

1. **Hovedende operatør:** Rul stolen hen i nærheden af trappen, og aktivér hjullåsene.
2. **Hovedende operatør:** Åbn skinnesystemet (Se "Skinnesystem" på side 17). Bekræft, at det er låst.
3. **Begge operatører:** Hæv løftestangen og/eller forlæng fodendens løftehåndtag til de ønskede positioner, og kontroller, at alle håndtag er låst.
4. **Spotter:** Stå under fodendeoperatøren med en hånd på operatørens ryg for at hjælpe med at stabilisere og guide ham/hende gennem nedstigningen (Figur 24).
5. **Hovedende operatør:** Frakobl hjullåsene.
6. **Begge operatører:** Vip sammen stolen tilbage, indtil bælteerne går i indgreb med gulvet.
7. **Hovedende operatør:** Tryk på  kontrolknappen for at starte strømsystemet i den rigtige retning for at gå ned ad trapperne (Figur 24).
8. **Begge operatører:** Sammen og ved hjælp af stolens kraft bevæges stolen langsomt frem og nedad, indtil skinnerne går i indgreb med to eller tre trin. Dette etablerer glidevinklen.
9. **Begge operatører:** Bevæg dig i en lige linje og i et jævnt tempo ned ad trappen, så motoren kan gøre arbejdet. For at bevare glidevinklen, når I går ned, skal der arbejdes sammen og:
 - **Hovedende operatør:** Påfør let nedadgående tryk på den forlængede løftestang.
 - **Fodende operatør:** Påfør let opadgående tryk på fodendens løftehåndtag.
10. **Begge operatører:** Fortsæt med at flytte stolen i en lige linje til bunden af trappen, og vip derefter stolen op på hjulene i mens hovedende operatøren holder op med at trykke på kontrolknappen .
11. Hvis stolen har nået destinationen, eller hvis det er nødvendigt at manøvrere stolen til næste trappe:
 - **Fodende operatør:** Træk fodendens løftehåndtag tilbage.
 - **Hovedende operatør:** Luk skinnesystemet. Juster løftestangen til en behagelig højde.
 - **Begge operatører:** Rul stolen.
12. For at fortsætte ned skal du flytte stolen for at fortsætte nedstigningen. Brug stolehjulene til at dreje og placere stolen til den næste trappe.



6.7 Transport af patienten op ad trapper

Ferno anbefaler, at de to operatører står over for hinanden, når de transporterer en patient på trapper, og at en tredje uddannet person "spotter" for fodendeoperatøren. I nogle tilfælde kan fodendens operatør muligvis gå ned ad trappen vendt fremad med ryggen til patienten. Følg dine lokale protokoller for brug af stole.

Ferno anbefaler, at du visualiserer en "landingszone" på toppen eller bunden af trappen. Landingszonen skal give tilstrækkelig fri, sikker plads til, at stolen kan stilles på alle fire hjul, væk fra kanten af trappen. På en smal trappe skal du muligvis trække håndtagene tilbage mellem hver trappe.

Hvis operatørerne bliver trætte eller har brug for at tilse patienten, mens de er på trapper, se "Pause på trapperne" på side 29.

BRUG AF BÆRESTOLEN ELLER MANUEL SKINNESTOL

OP AD TRAPPER

Hvis stolen er udstyret med valgfrie bagerste løftehåndtag, kan operatøren i hovedenden tage fat i disse håndtag i stedet for løftestangen.

- Begge operatører:** Rul stolen til bunden af trappen og placér den med patientens ryg mod trappen.
- Hovedende operatør:** Hæv løftestangen til den ønskede position, og kontrollér, at den er låst. Eller brug de bagerste løftehåndtag, hvis din stol har løftehåndtag bagpå.
- Hovedende operatør:** Hvis stolen har et manuelt skinneresystem, må du ikke åbne skinneresystemet.
- Spotter:** Stå over hovedendens operatør med en hånd på operatørens ryg for at hjælpe med at stabilisere og guide ham/hende gennem opstigningen.
- Fodende operatør:** Forlæng fodendens løftehåndtag til den ønskede position, og kontrollér, at begge håndtag er låst.
- Begge operatører og spotter:** I samarbejde griber operatørerne fat i løftestangen og løftehåndtagene og bærer stolen op ad trappen. Spotteren holder en hånd på hovedende operatørens ryg og giver verbal vejledning.
- Begge operatører:** Øverst på trappen sætter hovedendeoperatøren stolens baghjul på gulvet og ruller stolen bagud, indtil forhjulene er sikkert på gulvet.
- Hvis stolen har nået destinationen, forberedes stolen til at rulle ved at trække alle håndtag tilbage og/eller sænke løftestangen til en behagelig højde.
- For at fortsætte opstigningen skal du justere løftehåndtagene og løftestangen efter behov for at manøvrere stolen til den næste trappe.





ADVARSEL

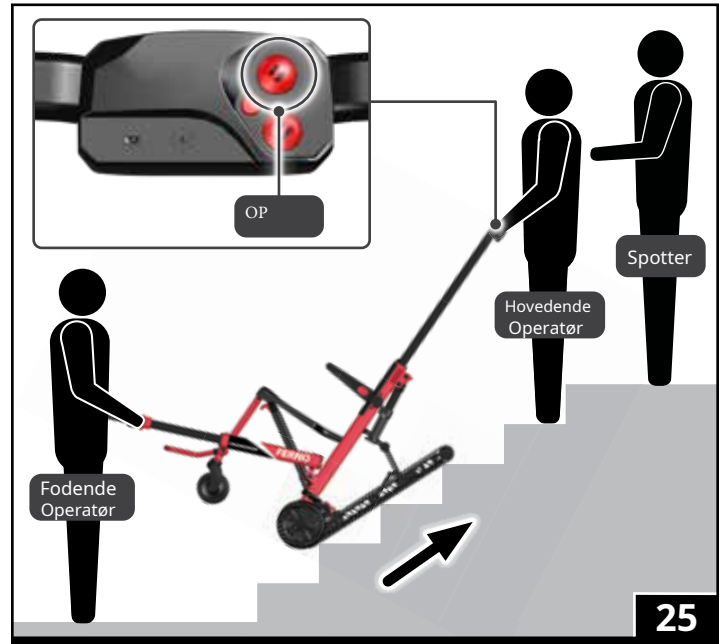
Skinneresystemer: Brug af stolen med et ulåst skinneresystem kan forårsage skade. Kontrollér, at skinneresystemet er låst, før patienten transporteres.

MEDDELELSE

Når skinneresystemet er i brug, flyt kun stolen i en lige linje. Vrid eller drej ikke stolen, mens du bruger skinneresystemet, da bælteerne kan løsne sig fra skinnen. Sæt stolen på hjulene mellem trapper, for at dreje om hjørner eller for at ændre retning.

BRUG AF POWERTRAXX OP AD TRAPPER

- Begge operatører:** Rul stolen bagud nær bunden af trappen, og aktivér hjullåsene.
 - Åbn skinnesystemet og kontroller, at det er låst.
 - Operatører hæver løftestangen og/eller forlænger fodendens løftehåndtag til de ønskede positioner og kontrollerer, at alle håndtag er låst.
- Spotter:** Stå over hovedendens operatør med en hånd på operatørens ryg for at hjælpe med at stabilisere og guide ham/hende gennem opstigningen (Figur 25).
- Hovedende operatør:** Frigør hjullåsene.
- Begge operatører:** Vip sammen stolen tilbage, indtil toppen af skinnebælterne rører kanten af trappens laveste trin.
- Hovedende operatør:** Tryk på  kontrolknappen for at få bæltene til at bevæge sig i den rigtige retning for at gå op ad trapperne (Figur 25).
- Begge operatører:** Sammen, og ved hjælp af stolens kraft, gøres det muligt at komme op ad trappen. Skinnerne skal gå i indgreb med to eller tre trin. Det etablerer glidevinklen.
- Begge operatører:** Bevæg jer i en lige linje og i et jævnt tempo op ad trappen, så stolemotoren kan gøre arbejdet. For at bevare glidevinklen, under opstigning skal I arbejde sammen og:
 - **Hovedende operatør:** Påfør let nedadgående tryk på den forlængede løftestang.
 - **Fodende operatør:** Påfør let opadgående tryk på fodendens løftehåndtag.
- Begge operatører:** Fortsæt med at flytte stolen i en lige linje op på repositet øverst på trappen, og vip derefter stolen op på dens hjul, mens hovedendeoperatøren holder op med at trykke på  kontrolknappen.
- Hvis stolen har nået destinationen, forberedes stolen til at rulle ved at trække løftehåndtagene tilbage og sænke løftestangen til en behagelig højde.
- For at fortsætte opstigningen skal du justere løftehåndtagene og løftestangen efter behov for at manøvrere stolen til den næste trappe.



6.8 Pause på trapper

Hvis operatørerne bliver trætte eller har brug for at tilse patienten under en transport op eller ned af trapper, kommunikerer operatørerne og arbejder sammen for at holde pause på trapperne.

BÆRESTOL OG MANUEL SKINNESTOL

For at stoppe: Vip stolen lige nok fremad til, at baghjulene kan hvile på trinnet, mens begge operatører holder stolen på plads (Figur 26).

For at genoptage:

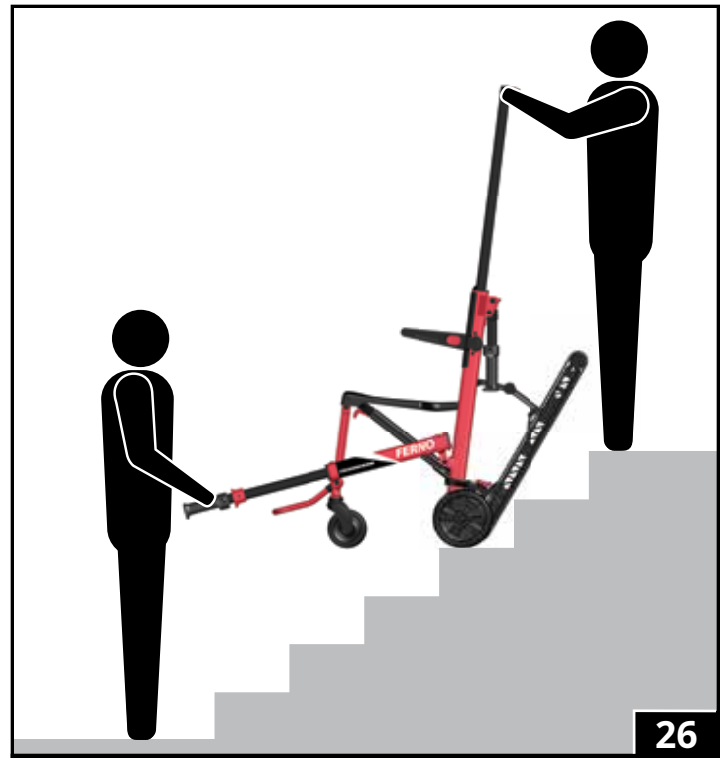
- Bærestol: Løft og bær stolen som anvist i denne manual.
- Manuel skinnestol: Vip stolen tilbage til glidevinklen, og lad bælteerne gå i indgreb på trapperne. Fortsæt ned ad trappen som anvist i "Transport af patient ned ad trapper" på side 24.

POWERTRAXX STOL

For at stoppe: Stop med at trykke på kontrolknappen. Vip stolen lige nok fremad til, at baghjulene kan hvile på trinnet, mens begge operatører holder stolen på plads (Figur 26).

Bemærk: Hvis systemet har strøm, aktiveres skinnebremserne automatisk, når kontrolknapperne ikke aktiveres.

For at genoptage: Vip stolen tilbage til glidevinklen, og få bælteerne i indgreb på trapperne. Tryk på den relevante kontrolknop for at genoptage op- eller nedstigningen.



6.9 Brug af en PowerTraxx stol uden strøm

NED AD TRAPPER UDEN STRØM

Hvis PowerTraxx systemet mister strøm, kan bælteerne frit rotere, dog vil den interne hastighedsbegrænser begrænse hastigheden på bælteerne, når stolen går ned ad trapper. Vær forsigtig og kontroller nedstigningen af en stol uden strøm.

Følg instruktionerne i "Brug af den manuelle skinnestol til at gå ned af trapper" på side 25, og lad skinnerne bære vægten af stolen og patienten.

OP AD TRAPPER UDEN STRØM

Hvis PowerTraxx systemet af en eller anden grund svigter under en opstigning, skal operatørerne samle stolen op med sin patient og bære dem op ad trappen. Se "Brug af bærestolen og den manuelle skinnestol til at gå op ad trapper" på side 27.

7 - VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Vedligeholdelsesplan

Stolen kræver regelmæssig vedligeholdelse. Opsæt og følg en vedligeholdelsesplan. Tabellen til højre repræsenterer minimumsintervaller for vedligeholdelse.

Før vedligeholdelsesjournaler. Et eksempel på vedligeholdelsesjournal findes på side 42.

Når du bruger vedligeholdelsesprodukter, skal du følge producentens anvisninger og læse producentens sikkerhedsdatablade.

7.2 Desinfektion/rengøring af seler

Ankelsele: Placer den fastspændte sele i en netpose og vask i en vaskemaskine med varmt vand, en desinficerende sæbe og lave omdrejninger. Hæng selen til tørre. Læg den ikke i en tørretumbler.

Bryst- og hofseseler: Desinficér og rengør selerne som anvist i den medfølgende selemanual. Yderligere gratis brugervejledninger kan fås fra Ferno kundeservice (side 2).

7.3 Desinfektion/rengøring af stolen

For desinficering: Fjern selerne og tør alle overflader af stolen og panelerne af med desinfektionsmiddel. Følg desinfektionsmiddelproducentens anvisninger for påføringsmetode og kontakttid.

For rengøring: Vask paneler og alle dele af stolen med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Skyl med rent vand. Tør med et håndklæde eller lad lufttørre.

7.4 Rengøring af skinner og bæltter

For at sikre en forudsigelig bælteydelse er det vigtigt at holde skinnen og bæltterne fri for olie, fedt og snavs.

1. Hold bæltterne væk fra skinnerammen, og fjern eventuelt snavs.
2. Rengør begge sider af skinnerammen og begge bæltter med SD-20™ rengøringsmiddel og en ren klud. Følg instruktionerne på beholderen.
3. Tør skinne og bæltter grundigt.

For at bestille SD-20™ Rengøringsmiddel i Nordamerika, kontakt Spartan Chemical Company, Maumee, Ohio, USA på 1.800.537.8990 eller besøg www.spartanchemical.com på internettet.

7.5 Smørefri stol og skinner

Stolen og skinnerne er konstrueret med smørefrie materialer. Smør aldrig skinnen, PowerTraxx'en eller nogen anden del af skinnesystemet eller stolen. Påføring af smøremiddel kan forårsage skade på stolen. Smøremidler på bæltterne eller skinnen kan få stolen til at fungere uforudsigeligt, hvilket resulterer i skader på patienten og/eller operatørerne.



ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade. Vedligehold kun stolen som beskrevet i denne manual.

Smøring af skinnesystemet kan resultere i skader på patient og/eller operatører. Smør aldrig skinner eller bæltter.

Minimum Vedligeholdelse	Hver brug	Efter behov	Månedlige
Desinfektion (denne side)	•		
Rengøring (denne side)		•	
Inspektion (side 32)		•	•

MEDDELELSE

Desinfektionsmidler og rengøringsmidler, der indeholder blegemiddel, phenoler eller jod, kan forårsage skade. Vær forsigtig, når du desinficerer og rengør med produkter, der indeholder disse kemikalier.

Brug af slibende rengøringsmidler eller applikatorer på stolen kan forårsage skade. Brug ikke slibende materialer til at rengøre stolen eller PowerTraxx.



MÅ IKKE TRYKVASKES

Vand under højt tryk eller damp kan trænge ind i samlinger, skylle smøremiddel væk og forårsage korrosion. Trykvask ikke stolen eller PowerTraxx.



Må ikke smøres

7.6 Inspektion af stolen

Få servicepersonalet til at efterse stolen med jævne mellemrum. Udfør en visuel inspektion af skinnesystemet før brug, og en grundig inspektion af skinnesystemet efter behov.

Følg tjeklisterne på denne side og før stolen gennem alle dens funktioner som beskrevet i denne manual.

Hvis inspektionen viser skader eller overdreven slitage, tages stolen ud af drift, indtil reparationer er udført. Se "Dele og service" på side 38.

Inspektionstjekliste

- Er alle komponenter til stede?
- Er stolen fri for overdreven slid?
- Er alle skruer, møtrikker, bolte, nitter og rullestifter sikkert på plads?
- Fungerer alle bevægelige dele jævnt og korrekt?
- Fungerer alle låse på stolen korrekt?
- Ruller stolen jævnt?
- Er selerne korrekt monteret?
- Er seleremme i god stand uden snit eller flossede kanter?
- Er selespænder fri for synlige skader, og fungerer de korrekt?
- Fungerer installeret tilbehør korrekt uden at forstyrre stolens funktion?


POWERTRAXX INSPEKTION

- Fungerer kontrolknapperne korrekt?
- Er der synlige tegn på beskadigelse af motoren, controlleren, batterierne eller batteriopladeren?
- Er hovedbatteriet fastgjort korrekt til motoren?
- Fungerer ladeindikatorerne på batteriet og på controlleren korrekt?
- Er batteriopladerens strømkabel fri for overdreven slitage, snit og flosser?

INSPEKTION AF SKINNESYSTEM

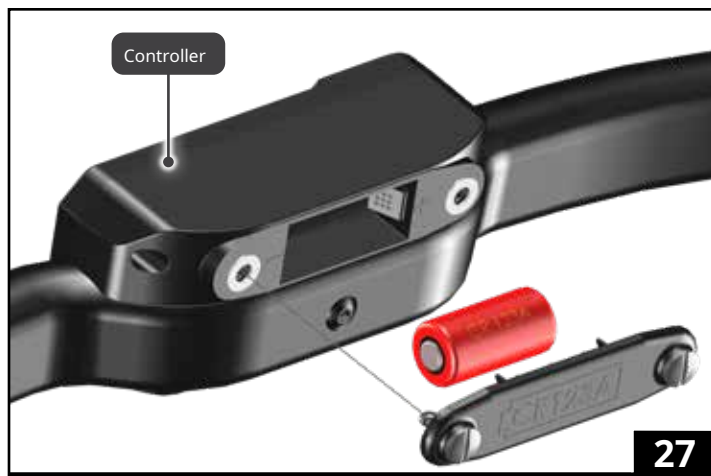
- Er skinnerne og bælteerne fri for smøremiddel, snavs og skidt?
- Er der synlige skader på skinne eller bælteerne?
- Fungerer bælteerne korrekt gennem alle bevægelser, uden at blive løse eller gå ud af skinnen?
- Fungerer skinnesystemet problemfrit uden at binde eller uden overdreven støj?
- Er de indre dele af bælteerne synlige (angiver behovet for udskiftning)?
- Er bæltespændingsbolte og møtrikker stramme?

7.7 Controllerbatteri

Et CR123A lithium-ion batteri driver controlleren. Hvis ikonet for lavt  batteri lyser, skal du udskifte batteriet.


Hvis der ikke er lys på controlleren, og kontrolknapperne holder op med at fungere, skal du udskifte CR123A-batteriet.

Få adgang til batteriet ved at fjerne adgangslågen på bagsiden af controlleren (Figur 27).




7.8 PowerTraxx motorstatuslamper


Der er tre LED-lys på toppen af PowerTraxx motorhuset (Figur 28) for at angive status for hovedbatteriet, trådløs forbindelse og motortemperatur.

 **HOVEDBATTERI:** Viser status for hovedbatteriet.

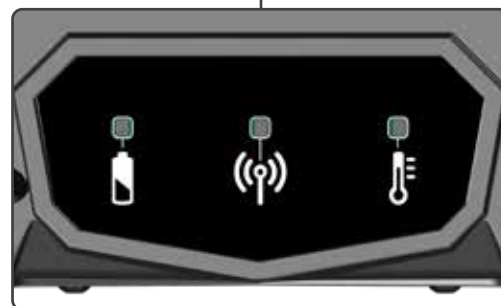
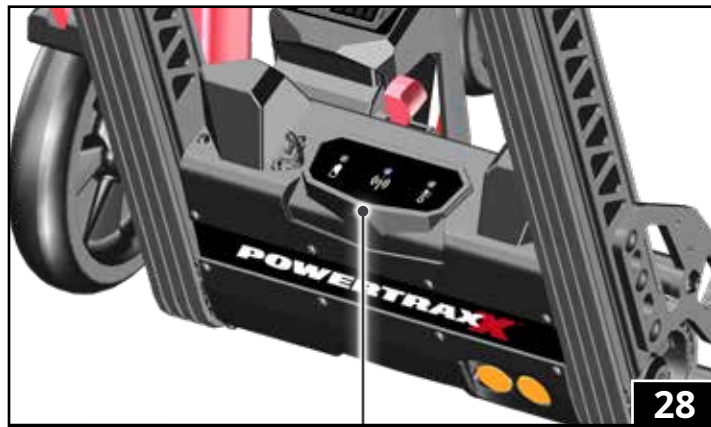
Hvis batteristatuslampen er tændt, er batteriet afladet og bør udskifte. Se "Isætning og fjernelse af hovedbatteriet" på side 15.

 **TRÅDLØS FORBINDELSE:** Viser status for trådløs forbindelse mellem controller og motor. Statuslyset er blåt, når du trykker på en kontrolknop, og den trådløse forbindelse er etableret. Hvis stolen mister den trådløse forbindelse, lyser statuslampen rødt. Forbind igen ved hjælp af tilslutningskablet. Se

"Tilslutningskabel til PowerTraxx" på side 34.

 **KONTROLLER TEMPERATUR:** Viser status for PowerTraxx motortemperaturen. Hvis lyset er tændt og rødt, er motoren over det normale temperaturområde. Hvis det er muligt, skal du afbryde den elektriske brug af stolen, indtil motoren er afkølet, og kontrollampen for temperaturkontrol er slukket. Hvis lyset er rødt, vil motoren stoppe midlertidigt, indtil motoren er afkølet.

Hvis alle tre LED-lamper på motoren er røde og blinker, har PowerTraxx-systemet fejlet. Kontakt EMSAR (i USA eller Canada) eller din Ferno-distributør for reservedele og service. Se "Dele og service" på side 38.



7.9 Fjernelse og fastgørelse af ryglæn og sædepaneler

RYGLÆNSPANEL

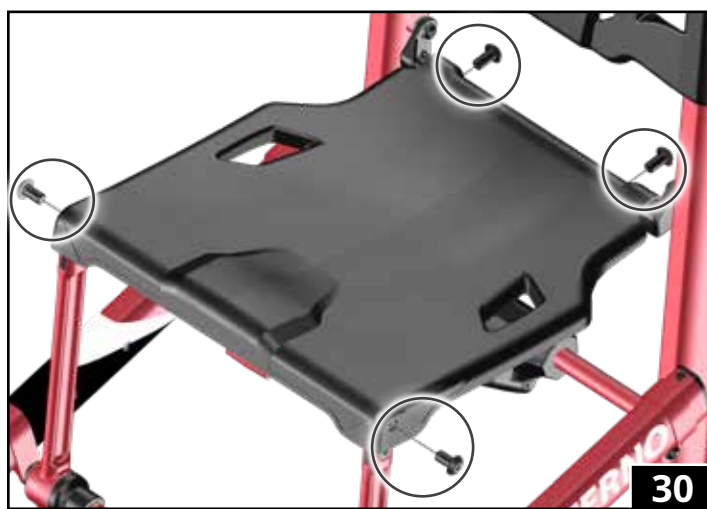
Sådan fjernes ryglænspanelet: Brug en 3 mm unbrakonøgle til at fjerne de seks skruer, der fastgør panelet til stolens stel (Figur 29). Træk panelet væk fra stolen.

Sådan fastgøres ryglænspanelet: Placér panelet på ryglænsstolens ramme med alle monteringshuller på linje. Brug en 3 mm unbrakonøgle til at installere de fire M5 x 8 skruer på toppen af panelet og to M5 x 10 skruer i bunden af panelet, der fastgør ryglænet til stolen (Figur 29).

SÆDEPANEL

Sådan fjernes sædepanelet: Brug en 3 mm unbrakonøgle til at fjerne de fire skruer, der fastgør panelet til stolens stel (Figur 30). Træk panelet væk fra stolen.

Sådan fastgøres sædepanelet: Orientér og pres panelet til stolens stel med alle monteringshuller på linje. Brug en 3 mm unbrakonøgle til at installere de fire skruer, der fastgør panelet til stolen (Figur 30).




7.10 Tilslutningskabel til PowerTraxx

USB tilslutningskablet forbinder controlleren fysisk med motoren. Det tjener to formål:

- (Valgfrit) Tilslutningskablet kan tilsluttes permanent for at omgå det trådløse system. Hvis du beslutter dig for at bruge tilslutningskablet permanent, skal du arrangere kablet, så det ikke kommer i klemme ved at åbne, lukke eller bruge stolen.

Bemærk: Tilslutningskablet deaktiverer ikke det trådløse system, når det er tilsluttet.

- Tilslutningskablet kan genetablere den trådløse forbindelse mellem controlleren og motoren. Controlleren og motoren er forbundet under montering og bør ikke miste kontakten under normal brug. Hvis forbindelsen afbrydes, skal du gøre følgende for at forbinde komponenterne igen:

1. Sæt USB-C-enden af ledningen i porten på controlleren (Figur 31).
2. Fjern dækslet, og sæt USB-A enden og kablet i porten på motoren (Figur 31).
3. Lyset for trådløs forbindelse  blinker blåt (Figur 31), når kablet er tilsluttet, og bliver derefter grønt, efter at controlleren og motoren er parret.
4. Tag tilslutningskablet ud, og sæt dækslet ind i USB-A porten.



31

7.11 Opbevaring af hovedbatteriet

Batteriets opbevaringsfunktion beskytter det mod beskadigelse, hvis det ikke skal bruges i en periode. Se batteribrugermanualen, publikation 234-3689, for fuldstændig information.

FERNO ENDURACHARGE BATTERI

- Oplad batteriet helt, før det opbevares. Opbevar ikke batteriet med mindre end fuld opladning.
- Maksimal opbevaringstid: 18 måneder.
- Efter en periode med opbevaring skal du oplade batteriet helt før brug.
- Opbevar kun batteriet indendørs på et køligt, tørt sted.
 - Opbevaringstemperaturområde: -40°C til 60°C; -40°F til 140°F.
 - Opbevar ikke batterier udendørs, eller hvor temperaturen vil overstige batteriopbevaringstemperaturområdet.
 - Batterikapaciteten kan blive påvirket, hvis batteriet opbevares i længere perioder uden for det anbefalede temperaturområde.

Sådan opbevares et batteri:

1. Oplad batteriet helt.
2. Tryk på batterikontrolknappen i 30 sekunder (Figur 32). Efter 20 sekunder blinker skruenøglen de sidste 10 sekunder.

For at aktivere batteriet efter opbevaring skal du trykke på batterikontrolknappen for at vække det. Oplad derefter batteriet.

MILWAUKEE BATTERI

Se manualerne til Milwaukee batteri og batterioplader for yderligere information.

Milwaukee-produkter er varemærker tilhørende Milwaukee Electric Tool Corporation, Brookfield, Wisconsin, USA. Milwaukee er et datterselskab af Techtronic Industries Co. Ltd.

7.12 Genbrugsmeddelelse

Batterier: Aflever batterier til genbrug, når de ikke længere kan holde en opladning. Bortskaf ikke batterier sammen med kommunalt affald. Kontakt regeringen i din stat, territorium eller land for korrekt genbrug.

Oplader: Aflever opladeren til genbrug, hvis den bliver beskadiget eller ikke oplader batteriet korrekt. Bortskaf ikke opladeren sammen med husholdningsaffald. Kontakt din regering for korrekt genbrug.

WEEE-DIREKTIV (EUROPÆISK UNION)

EU-direktiv 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) begrænser bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr på lossepladser. Kontakt regeringen i det land, hvor du bor, for at få oplysninger om genbrug.

USA OG CANADA

Ferno er partner med Call2Recycle Inc., en nonprofit-virksomhed, der er dedikeret til at hjælpe forbrugere med at finde steder, hvor de på ansvarlig vis kan bortskaffe genopladelige batterier for at opfylde alle amerikanske og canadiske krav. Det ENDURACHarge batteri er licenseret med Call2Recycle. Kontakt Call2Recycle gratis for et nærliggende sted at sende eller aflevere genopladelige batterier.

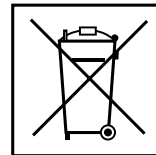
Call2Recycle accepterer ikke opladeren. Kontakt din lokale miljømyndighed for at bortskaffe en beskadiget eller ikke-funktionel oplader.



MEDDELELSE

Inden du anbringer batteriet til opbevaring, skal du oplade batteriet. Opbevar kun et fuldt opladet batteri.

Hvis batteriet er dybt afladet, kan ICS muligvis ikke oplade batteriet. Tilslut batteriet direkte til opladeren adskilt fra ambulancen og ICS.



WEEE-direktivet

Bortskaf ikke batterier i kommunalt affald



ENDURACHarge 36 VDC

Lithium-jern fosfat batteri (LiFePO4)

FOR AT KONTAKTE CALL2RECYCLE:





1.800.822.8837

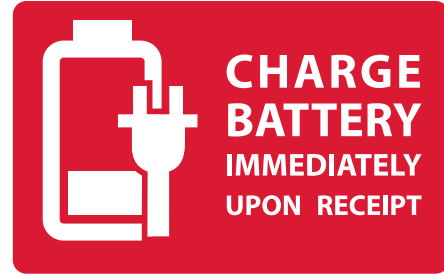
<http://www.call2recycle.org/>

<http://www.call2recycle.ca/>

8 - INDLEDENDE OPSÆTNING

8.1 Førstegangsopsætning

- Fastgør selerne som beskrevet i dette afsnit.
- Efterse stolen (se "Inspektion af stolen" på side 31). Til PowerTraxx:
 - Oplad batteriet straks efter modtagelsen, indtil det er fuldt opladet. For at overholde forsendelsesreglerne skal batteriet sendes med mindre end 30 % opladning. Oplad hovedbatteriet med kun en Ferno-godkendt batterioplader (medfølger). Se batteribrugermanualen (publikation 234-3689) for fuldstændig information.
 - Sæt det fuldt opladte hovedbatteri på stolen. Se "Isætning og fjernelse af hovedbatteriet" på side 15.
 - Installer CR123A lithium-ion-batteriet (medfølger) i controlleren (se "Controllerbatteri" på side 32).
 - Bekræft, at PowerTraxx fungerer korrekt. Hvis spændingen skal justeres, se "Justering af bæltespændingen" på side 9.
 - Bekræft   knapperne driver bæltene i begge retninger.
 - Hvis alle batterier er korrekt opladet og installeret, men knapperne ikke fungerer, kan den trådløse forbindelse være gået tabt. Se "Tilslutningskabel til PowerTraxx" på side 34.  



8.2 Ankelsele

Hvis din stol har en fodstøtte, hjælper ankelsele med at holde patientens fødder sikret på fodstøtten. Fastgør den todelte ankelsele til de forreste ben på stolen (Figur 33). Sådan fastgøres selen:

1. Løsn selen for at adskille stropperne.
2. Vikl en strop omkring det ene forben på stolen og før spændet gennem løkken, og træk derefter stroppen stramt rundt om stolebenet.
3. Fastgør den anden strop til det modsatte forben.
4. Spænd selen og justér længden.



8.3 Fastgørelse af patientseler

Brug patientselerne til at hjælpe med at holde patienten på stolen. Hver sele skal fange **både** aluminiumsstolens stel og sædet eller rygpanelet (Figur 34). Følg lokale protokoller, når du sætter seler på.

ANVENDELSE AF 2-DELT SELE

1. Før løkken på en selestrop gennem en spalte i sædet eller rygpanelet.
2. Vikl stroppen rundt om aluminiumsstolens stel og før han- eller hunspændet gennem løkken, og træk derefter stroppen stramt mod stellet og panelet.
3. Gentag trin 1-2 for den anden halvdel af selen.

ANVENDELSE AF 1-DELT SELE

Bemærk: 2-delte seler anbefales.

1. For at fastgøre sædepanelets seler skal du lægge selen hen over toppen af sædepanelet og føre han- og hunenden af selen ned gennem spalterne.
2. Vikl selen rundt om aluminiumsstolens stel på hver side af stolen, og fang både panelet **og** rammen.
3. Spænd selen og juster længden.
4. Gentag trin 1-3 for at fastgøre rygpanelets sele.

MEDDELELSE

Seleregler (følg også dine lokale protokoller):

- Brug minimum to seler.
- Én sele skal sikres på tværs af stolesædet for at hjælpe med at holde patienten på stolen.
- Hver sele eller strop skal fange aluminiumsstolens stel og plastikpanelet.



34

8.4 Selekonfigurationer

Følg lokale protokoller, når du konfigurerer og bruger seler. To mulige konfigurationer er beskrevet nedenfor.

HORISONTAL KONFIGURATION

Brug en sele til brystet og en sele til hofterne (Figur 35). Brug yderligere seler efter behov.

1. Fastgør bryststropperne gennem de lodrette slidser på rygpanelet.
2. Fastgør hoftestropperne gennem åbningerne i sædepanelet.

KRYDS KONFIGURATION

Brug to seler til torsoen og en tredje sele til hofterne (Figur 35).

1. Fastgør den ene strop på selen gennem en vandret spalte på stolens rygpanel.
2. Fastgør den tilhørende strop på den samme sele gennem åbningen til sædepanelet på den modsatte side af stolen.
3. Gentag med den anden sele, og fastgør dens stropper til de modsatte sider af stolen.
4. Fastgør hofteselen gennem spalterne i sædepanelet.



35

9 - DELE OG SERVICE

9.1 USA og Canada

I USA og Canada skal du kontakte EMSAR, den eneste organisation, der er godkendt af Ferno til at administrere, servicere og reparere Ferno-stole.



Telefon (gratis)	1.800.73.EMSAR
Telefon (verdensplan)	1.937.383.1052
Fax (verdensplan)	1.937.383.1051
Website	www.EMSAR.com



ADVARSEL

Ukorrekte dele og service kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-dele og Ferno-godkendt service på stolen.

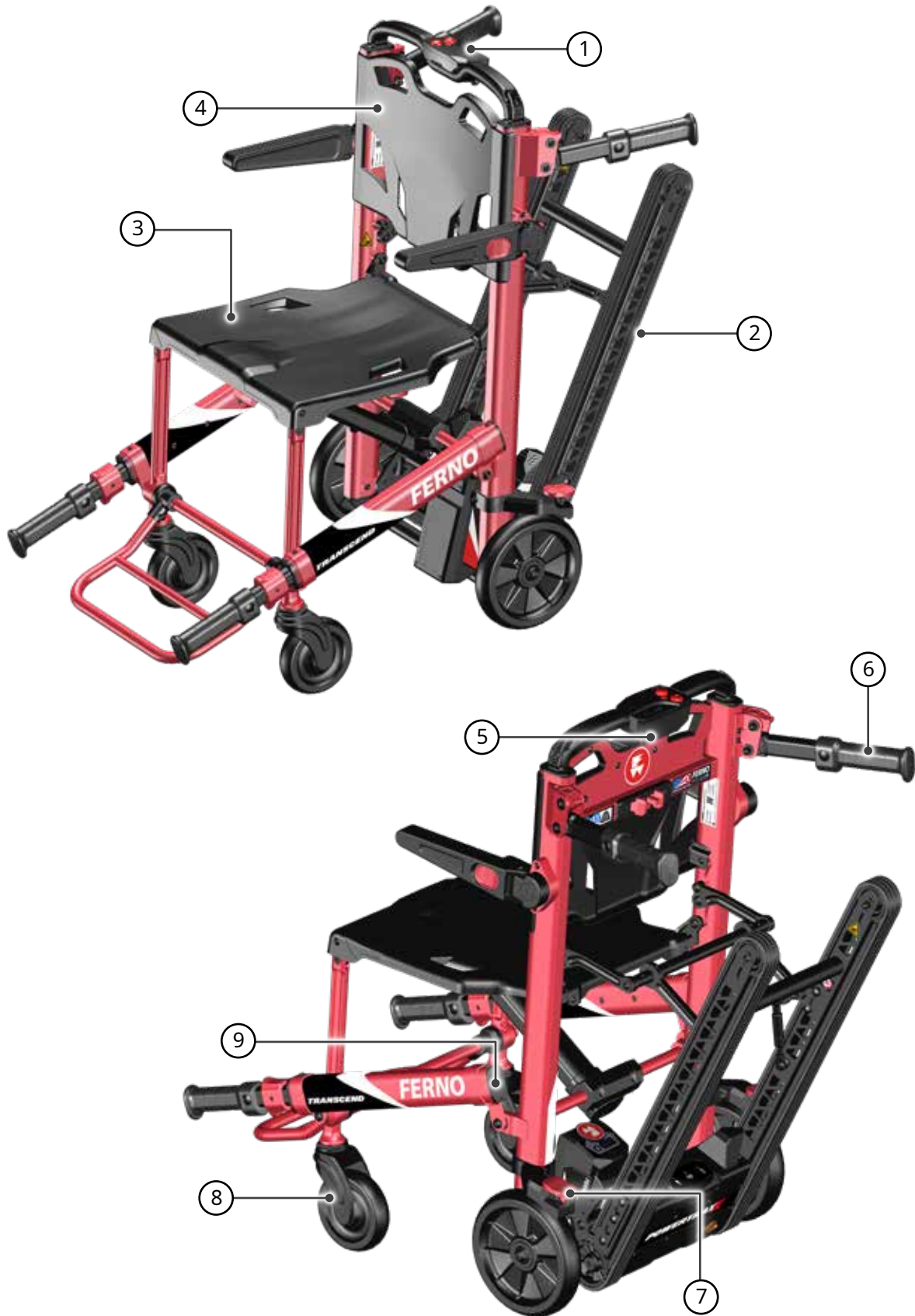
Ændring af stolen kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun stolen som designet af Ferno.

9.2 På verdensplan

Kontakt din Ferno-forhandler for at bestille Ferno-dele og for professionel reparation. Din distributør er den eneste agent, der er autoriseret af Ferno til at administrere, servicere og reparere Ferno-stole.

9.3 Reservedelsliste

Nr.	Varenummer	Beskrivelse	Antal
1	090-6099	Controller	1
2	090-0024	Bælte til manuel skinne	1
3	090-9994	Sædepanel	1
4	090-9998	Ryglænspanel	1
5	090-0023	Controller batteridæksel	1
6	090-0012	Bagerste løftehåndtag	1
7	090-6100	Hjullås, bag	2
8	090-6098	Hjul, front med hjul	1
9	090-6097	Teleskopisk løftehåndtag endestykke	1
NS	090-9993	Glidestang	1
NS	090-0013	Mærkater (sæt)	1



10 - TILBEHØR

Ferno tilbyder et komplet sortiment af tilbehør, der er godkendt til brug med stolen. Følg alle instruktioner i tilbehørets brugervejledninger. Gem instruktionerne sammen med denne manual.

Når du bruger tilbehør, skal du være opmærksom på eventuelle særlige overvejelser såsom døråbningshøjder og -bredder eller andre faktorer, som kan blive påvirket af tilføjelsen af tilbehør/tilbehøret til stolen.

Kontakt Ferno kundeservice (side 2) eller din Ferno-distributør for mere information.

TRANSCEND STOL TILBEHØR

Beskrivelse	Varenummer
Oxygen cylinderholder	082-2053
IV Taske Clips	082-2022
Hovedstøtte	082-2023
Låsning bagerste løftehåndtag (par)	082-2028
Armlæn (par)	082-2052
Manuelt skinnekonverteringssæt	082-2054
Løftestang, fast	082-2142
Løftestang, teleskop	082-2143

SELER

Beskrivelse	Del #
Selesæt	082-2024
Ankelsele	082-1973
430-P sele 2-delt, 5' (1,5 m), sort, plastikspænde	031-3797
430-P sele, 2-delt, 7' (2,1 m), sort, plastikspænde	031-3801
430 Sele, 2-delt, 5' (1,5 m), sort, metalspænde	031-3892
430 Sele 2-delt, 7' (2,1 m), sort, metalspænde	031-3911

VÆGBESLAG

Beskrivelse	En del #
Vægbeslag (kroge sikrer kun toppen af stolen)	082-2096
Vægmonteret skab	050-6534
Opbevaringscover	031-4023



ADVARSEL

Fastgørelse af ukorrekte genstande til stolen kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-godkendte genstande på stolen.

PowerTraxx tilbehør	Kit
PowerTraxx konverteringssæt (se bemærkning)	082-2141
ENDURACHarge Batteri, enkelt	082-2484
AC vægmonteret oplader	082-2509
Kun AC-indgangsledning, USA	218-3128
Kun AC-indgangsledning, Storbritannien	218-3129
Kun AC-indgangsledning, Europa	218-3130
Kun AC-indgangsledning, Australien	218-3131
28 VDC Milwaukee batteri	083-2198
Milwaukee oplader, 120 VAC	083-2199
Milwaukee oplader, 240 VAC	083-2200
USB-tilslutningskabel (type A til C)	082-2029
Opbevaringspose til USB-tilslutningskabel	283-1649
Batterikonverteringssæt, 36V	082-2515
Batterikonverteringssæt, M28	082-2516

Bemærk: PowerTraxx konverteringssæt indeholder et batteri, en oplader og PowerTraxx enheden.

Træningsjournal

Dato	Navn med blokbogstaver	Underskrift	Træningsmetode			Træner Initialer
			Læs <small>brugervejledning</small>	Video/ Online	Praktisk erfaring	

VEDLIGEHOELDESESJOURNAL

Dato	Vedligeholdelse udført	Af

NOTER

Luftfart

Militær

Begravelse

EMS

Redning
